Bizkaia

Arrazola (Atxondo):
Arrieta:
Bakio:
Bermeo:
Berriz:
Bolibar:
Busturia:
Dima:
Elantxobe:
Elorrio: **ɣaríśor̄i* (?)
Errigoiti:
Etxebarri:
Etxebarria:
Gamiz-Fika:
Getxo: uɣér̄
Gizaburuaga:
Ibarruri (Muxika): ɣaríʎoi̯ (?)
Kortezubi:
Larrabetzu: lóðoi̯
Laukiz:
Leioa:
Lekeitio:
Lemoa: péu̯ts
Lemoiz:
Mañaria:
Mendata: atsapútse (?)
Mungia: er̄páko ɣeiʃoa (mark.)
Ondarroa: [ez da galdetu]
Orozko: ɣariśór̄i
Otxandio: pau̯ts
Sondika:
Zaratamo:
Zeanuri: ɣalβéko (?), **páu̯ts* (?)
Zeberio: pau̯tse (mark.)
Zollo (Arrankudiaga): páu̯ts (?)
Zornotza: ɣor̄íɲek (?), luðoi̯e (mark.)

Araba

Aramaio: úśtel (?)

Gipuzkoa

Aia:
Amezketa:
Andoain:
Araotz (Oñati):
Arrasate:
Arroa (Zestoa):
Asteasu:
Ataun:
Azkoitia:
Azpeitia: er̄ðói̯ (?), ɣɔr̄ní (?)
Beasain:
Beizama:
Bergara:
Deba:
Donostia:
Eibar:
Elduain:
Elgoibar:
Errezil:
Ezkio-Itsaso:
Getaria:
Hernani: gor̄ija- (mark.)
Hondarribia:
Ikaztegieta:
Lasarte-Oria:
Legazpi:
Leintz Gatzaga: ɣarímoro (?)
Mendaro:
Oiartzun:
Oñati:
Orexa:
Orio:
Pasaia:
Tolosa:
Urretxu: gɔ́r̄ni (?)
Zegama:

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: ilíŋgja (mark.)
Alkotz: íʎeŋgíe (mark.) (?)
Aniz:
Arbizu: áɲuá (mark.)
Beruete:
Donamaria:
Dorrao / Torrano:
Erratzu:
Etxalar:
Etxaleku: giʎéŋgie (mark.) (?)
Etxarri (Larraun):
Eugi:
Ezkurra:
Gaintza:
Goizueta:
Igoa:
Jaurrieta: tʃímjoβeltsáɣja
Leitza:
Lekaroz:
Luzaide / Valcarlos:
Mezkiritz: ilíndia (mark.)
Oderitz:
Suarbe:
Sunbilla:
Urdiain:
Zilbeti:
Zugarramurdi: oɣíau̯tśa (mark.)

Lapurdi

Ahetze:
Arrangoitze:
Azkaine:
Bardoze: [ez da galdetu]
Beskoitze:
Donibane Lohizune:
Hazparne: [ez da galdetu]
Hendaia:
Itsasu: soRítu
Makea:
Mugerre:
Sara:
Senpere:
Urketa:
Uztaritze:

Nafarroa Beherea

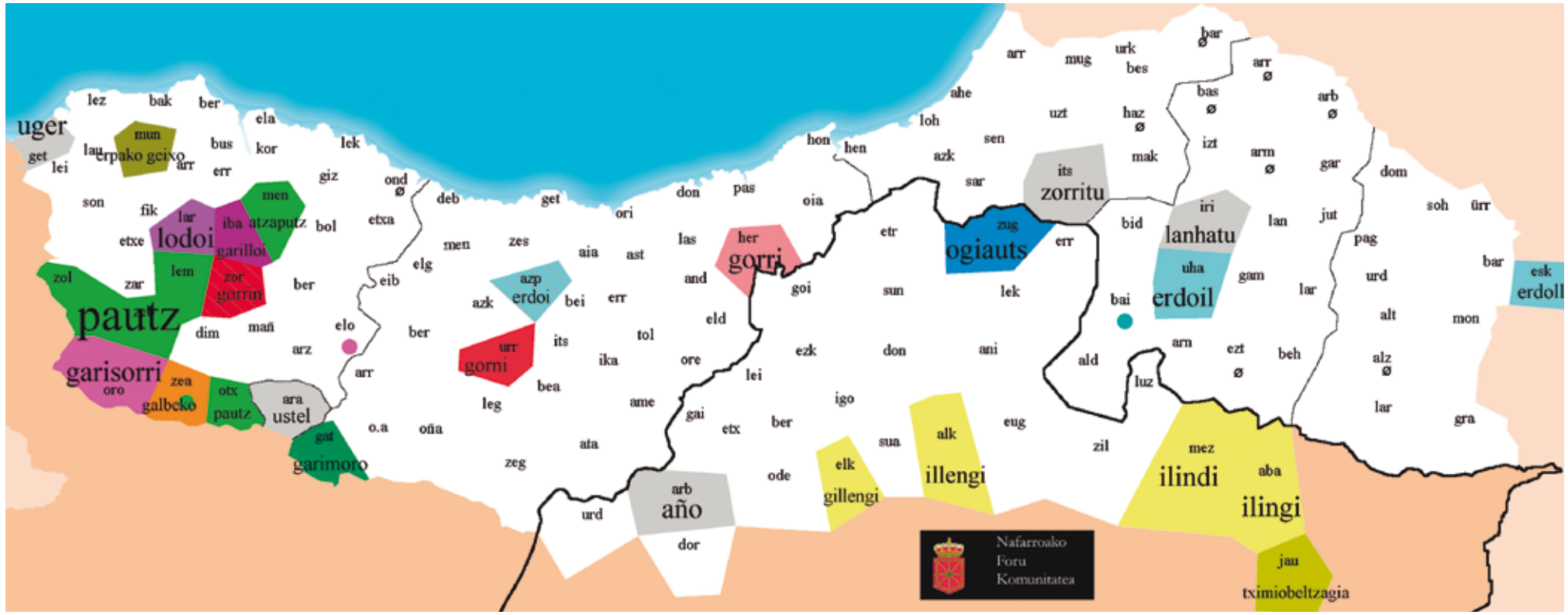
Aldude:
Arboti: [ez da galdetu]
Armendaritze: [ez da galdetu]
Arnegi:
Arrueta: [ez da galdetu]
Baigorri: **garihandu*
Bastida: [ez da galdetu]
Behorlegi:
Bidarrai:
Ezterenzubi: [ez da galdetu]
Gamarte:
Garrüze:
Irisarri: lanhátu (?)
Izturitze:
Jutsi:
Landibarre:
Larzabale:
Uharte Garazi: er̄ðói̯la

Zuberoa

Altzai: [ez da galdetu]
Altzürükü:
Barkoxe:
Domintxaine:
Eskiula: erdóʎa (mark.) (?)
Larraine:
Montori:
Pagola:
Santa Grazi:
Sohüta:
Urdiñarbe:
Ürrüstoi:

1861. Mapa: enfermedades del cereal / maladies des céréales / cereal blights

GALDERA: 43210



pautz	
ilingi	
galbeko	
gorri	
gorni	
gorrin	
erdoil	
garisorri	
lodoi	
erpako geixo	
ogiauts	
garilloi	
garimoro	
tximiobeltzagia	
garihandu	
bestelakoak	

- Laboreen gaixotasunen izena bildu da galdera honetan. Ez da beti gaixotasunak zehazterik izan.
- Zenbait herritan erantzun bera jaso da 43190 'estar carbonizado (el trigo) / charbon' galderarako ere.
- **Bestelakoak:** añua (Arbizu), lanhatu (Irisarri), uger (Getxo), ustel (Aramaio), zorritu (Itsasu).

Getxo: *Ugerrak galdu ditus.*
Zeberio: *Pautze eiten yako buruen, aus bet ixiten da errement'orduen.*
Zornotza: *Gorriñe edo. "Ludoie" da garaunen iten dana, da "gorriñe" da buru ta galtzu pasetan dauena.*
Ibarruri: *Bost garrílloi. Errementeu eitten dau ta usteldu.*
Azpeitia: *Bái, gaxótasuná izán ber érdoyé orí, alíe kaxkártxeué... Ebíyek bústi eité a t'aundítu ité a ta géo samúrtuté jáulki eitén da...*
Zugarramurdi: *Beltx-beltxa, ogí-autsa. Artu ori, leertu eta badu usain tetel bat, ustela.*
Baigorri: *"Garihandu", 'la rouille', une maladie* [izena da].
Irisarri: *Yeneralian denbora lanótsuak emaiten zien eritasun ua; ogia lanhátu... beltzaan ikusten zen ogi landa.*
Eskiula: *"Erdólla", hua lastoan da. Hua, erdolla badik, erran nahi beita lanhatü, 'le blé échaudé'.*